

2001

	Textilie - Postupy domácího praní a sušení pro zkoušení textilií	ČSN EN ISO 6330 80 0821
---	---	-----------------------------------

idt ISO 6330:2000

Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing

Textiles - Méthodes de lavage et de séchage domestiques en vue des essais des textiles

Textilien - Nichtgewerbliche Wasch-und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 6330:2000. Evropská norma EN ISO 6330:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 6330:2000. The European Standard EN ISO 6330:2000 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 26330 z února 1996.

© Český normalizační institut,
2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

62480

Změny proti předchozí normě

Princip stanovení je shodný. U doplňkových textilií je stanovena hmotnost a mění se rozměry použitých odstřihů. Detergenty jsou nyní pouze bezfosfátové a je-li to požadováno, mohou se použít enzymy. Doplňují se údaje pro praní v pračce typu B a k postupu sušení v bubnové sušičce.

Citované normy

ISO 3758:1991 zavedena v ČSN EN 23758 (80 0005) Textilie - Symboly pro ošetřování (idt ISO 3758:1991)

ISO 6059:1984 zavedena v ČSN ISO 6059 (75 7384) Jakost vod - Stanovení sumy vápníku a hořčíku - Odměrná metoda s EDTA

Vypracování normy

Zpracovatel: INOTEX, s.r.o., Dvůr Králové nad Labem, IČO 47451963 - Květa Petrová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 6330
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 2000
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 59.080.01

Nahrazuje EN 26330:1993

Textilie - Postupy domácího praní a sušení pro zkoušení textilií
(ISO 6330:2000)

Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing
(ISO 6330:2000)

Textiles - Méthodes de lavage et de séchage
domestiques en vue des essais des textiles
(ISO 6330:2000)

Textilien - Nichtgewerbliche Wasch-und
Trocknungsverfahren zur Prüfung von
Textilien
(ISO 6330:2000)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-12-15.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2000 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č.

EN ISO 6330:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět normy

..... 6

2 Normativní odkazy

..... 6

3 Podstata zkoušky

..... 6

4

Chemikálie

..... 6

5 Přístroje

..... 7

6 Zkušební vzorky

..... 9

7 Postupy praní

....	9
8	Postupy sušení
..	9
9	Protokol o zkoušce
.....	10
Příloha A (normativní) AATCC 1993 standardní detergent WOB (Bezfosfátový bez opticky zjasňujícího prostředku)	13
Příloha B (normativní) ECE a IEC bezfosfátové standardní detergenty	14
Příloha C (normativní) Sušení v bubnové sušičce - Stanovení kapacity sušení	15
Příloha ZA (normativní)	17

Strana 5

Předmluva

Text mezinárodní normy ISO 6330:2000 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 38 „Textilie“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 „Textilie a textilní výrobky“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Tato evropská norma nahrazuje EN 26330:1993.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2001.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 6330:2000 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní publikace jsou uvedeny v seznamu přílohy ZA (normativní).

1 Předmět normy

1.1 Tato mezinárodní norma stanoví postupy domácího praní a sušení pro zkoušení textilií. Postupy jsou vhodné pro plošné textilie, oděvy nebo další textilní výrobky, které jsou podrobovány vhodným kombinacím pracích a sušících postupů.

1.2 Je možné použít:

- a) deset různých pracích postupů založených na použití pračky typu s vodorovným bubnem, plněným zepředu (typ pračky A) nebo
- b) jedenáct pracích postupů založených na použití vířivé pračky (typ agitátor) s plněním shora (typ pračky B).

Výsledky dosažené těmito dvěma typy praček nemusí být srovnatelné.

1.3 Každý prací postup představuje jedno domácí praní.

1.4 Tato mezinárodní norma stanoví pět sušících postupů:

- A - v závěsu na šňůře;
- B - odkapáním;
- C - ve vodorovné poloze v rozprostřeném stavu;
- D - plochým lisem;
- E - v bubnové sušičce.

1.5 Úplná zkouška obsahuje postup praní a sušení.

-- Vynechaný text --